

III. REVIEWS

Henryk Mazepa. *Eine holprige Reise durch die Landschaft der deutschen Präfixverben.* Kraków: Uniwersytet Jagielloński. 2024. S. 157

Die Schwierigkeit bei dem Erlernen von Präfixverben besteht darin, dass sie nicht nur trennbar oder untrennbar zusammengesetzt sein können, sondern auch sowohl trennbar als auch untrennbar je nach der lexikalisch-stilistischen Sprachebene. Es gehört zum kompetenten Sprachgebrauch, Präfixverben korrekt zu verwenden. Das vorliegende Arbeitsbuch ist eine enorme Hilfe dabei.

Das vorliegende Arbeitsbuch ist als erster Band einer Reihe gedacht, betrachtet werden Präfixverben mit: um-, über-, unter-, durch-. Die Struktur des Buches ist einheitlich: Zuerst werden die einzelnen Präfixe an Beispielen erklärt (Bedeutungen des Präfixes). Dem folgen die einzelnen Aufgaben: Anwendung / Auswahl des richtigen Präfixes zum genannten situativen Beispiel (1. Das Richtige und das Falsche!), Bildung der korrekten grammatischen Form (2. Nur die Verbform!), Nennung der korrekten Verbform anhand von Synonymen (3. Nenne das Verb!), Ergänzung der Verbform in angegebenen Situationen (4. Dreimal dasselbe!), Anpassung der Verbform an den Satzkontext (5. Der Kontext macht's!), Bildung eines logisch und grammatisch korrekten Satzes (6. Ein Satz muss her!), korrekte Auswahl der Verbform in Textlücken (7. Lücken, viele Lücken!), Bildung einer Geschichte mit den angegebenen Verben (8. Erzähle mir eine Geschichte!).

Mit den Aufgaben sollen die Lernenden: ihr Vorwissen und Sprachgefühl aktivieren, aus syntaktischen Mustern die Bedeutung des Verbs erschließen, Wortschatzkenntnisse aktivieren bzw. bereichern, aus dem Satzkontext auf die Bedeutung des Verbs schließen, lexikalische und grammatische Hinweise in den Sätzen erkennen und nutzen, Sätze mit Artikel, Präposition, Hilfsverben ergänzen, einen logischen Textzusammenhang bilden, selbständig einen Text zu einem bestimmten Thema kreieren. Eine Hilfe bei der Erschließung der einzelnen Aufgaben sind Visualisierungen, die mithilfe eines KI-Bildgenerators erstellt und mit roten Grafikelementen versehen wurden.

Den Aufgaben folgen Listen ausgewählter Verben mit den Präfixen um-, über-, unter- und durch- (Anhang A). Tabellarisch werden Verben mit dem jeweiligen Präfix gekennzeichnet, die nur untrennbar (u) oder nur trennbar (t) zusammengesetzt sind sowie Verben, die je nach Bedeutung sowohl trennbar als auch untrennbar (t + u) gebraucht werden können. Die Auswahl der Verben erfolgte nach dem Häufigkeitskriterium.

Im Anhang B werden feste Phrasen/typische Verbverbindungen mit den Präfixverben und einigen Anwendungsbeispielen zusammengestellt. Der Anhang C beinhaltet Lösungen zum Übungsteil.

Das Buch ist für fortgeschrittene Deutschlernende auf einem Sprachniveau von B2 bis C2 gedacht, um ihren Wortschatz in Hinblick auf Präfixverben zu erweitern und zu festigen.

Somit nennt der Autor als Ziel des vorliegenden Arbeitsbuches, den passiven und aktiven Wortschatz um die Präfixverben mit um-, über-, unter-, durch- für den kompetenten Sprachgebrauch zu optimieren (S. 10). Dank der sorgfältigen Strukturierung ist es also sowohl für Deutschlernende als auch für Deutschlehrende eine enorme Unterstützung für den DaF/DaZ-Unterrichtsalltag.

Received: 27.01.2025; **revised:** 14.03.2025

BARBARA SKOWRONEK

Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland

barbara.skowronek@amu.edu.pl

<https://orcid.org/0000-0003-4302-7206>

<https://doi.org/10.14746/gl.2025.52.1.11>